



«ÜZLİKSİZ BİLİMLENDİRİW SISTEMASÍDA ARALÍQTAN OQÍTÍWDÍN INTEGRACIYASÍ»

atamasındaǵı IV Xalıqaralıq ilimiy-teoriyalıq konferenciya

ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ КАК ИСТОЧНИК ИССЛЕДОВАНИЯ ТАТАРСКОГО ЯЗЫКА

Раисовна Гульшат Галиуллина,
доктор филологических наук,
профессор, Казанский
федеральный университет
caliullina@list.ru

***Аннотация:** В этой работе рассматриваются наиболее популярные и масштабные лингвистические информационные ресурсы, которые активно используются как специалистами-языковедами, работниками образования, так и широким кругом заинтересованных лиц.*

***Ключевые слова:** цифровизация, электронные платформы, электронный фонд, татарский язык, онлайн-ресурсы, электронные словари.*

Цифровизация проникает во все сферы нашей жизни, и гуманитарные науки, в частности лингвистика, в этом процессе не исключение. В настоящее время по многим языкам активно создаются цифровые лингвистические информационные ресурсы как в целях научных исследований, так и для прикладных задач. По определению А.Б. Антопольского, существует узкий и широкий подходы к определению и типологии лингвистических информационных ресурсов. При первом из них сюда включаются лингвистические данные и инструменты, которые непосредственно используются в языковых технологиях. Это – лингвистические корпуса, лексиконы (словари), «банки деревьев», лингвистические процессоры, описания языков и др. Во втором случае подразумеваются любые ресурсы, создаваемые или используемые лингвистами в профессиональной деятельности. К ним относятся электронные библиотеки, библиографии, труды конференций, периодика, энциклопедии, персоналии и тому подобные ресурсы [116: 2021]. В настоящее время в области цифровизации и разработки лингвистических цифровых ресурсов на татарском языке сделано огромная работа. По типологии они охватывают оба подхода, указанные выше. Необходимо подчеркнуть, что информационные ресурсы по татарскому языку и на татарском языке предназначены не только для исследовательских целей, большинство из них используются в образовательной деятельности как в высших учебных заведениях, так и в рамках общего образования.

Наиболее полный свод информационных ресурсов, посвященных татарскому языку, литературе и культуре, представлен на платформе



«ÜZLİKSİZ BİLİMLENDİRİW SISTEMASÍNDÁ ARALÍQTAN OQÍTÍWDÍN INTEGRACIYASÍ»

atamasındaǵı IV Xalıqaralıq ilimiy-teoriyalıq konferenciya

«Информационные ресурсы на татарском языке или посвященные его изучению» (<https://tel.tatar.ru/ru>), разработанной в рамках государственной программы Республики Татарстан по сохранению, изучению и развитию государственных языков. Универсальность данной платформы заключается в том, что здесь размещены все издаваемые на татарском языке периодические издания, научная литература и электронные платформы, словари, переводчики на татарском языке, а также дидактические и методические материалы, электронные библиотеки, мобильные приложения и многое др. Данная платформа позволяет провести качественные лингвистические исследования, поскольку на одной платформе можно собрать фактический материал по разным аспектам функционирования татарского языка и провести первоначальный анализ с привлечением исследовательских инструментов.

Один из наиболее полных и информативных лингвистических ресурсов «Большой электронный свод татарского языка «TATZET» (<http://www.antat.ru/ru/tatzet/>) разработан Институтом языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академией наук Республики и Институтом прикладной семиотики Академией наук Республики совместно с организациями-партнерами АН РТ с целью популяризации татарского языка в интернете. Он включает в себя электронный фонд словарей татарского языка, корпус татарской художественной литературы, национальный корпус татарского языка “Туган тел”, электронный каталог топонимов Республики Татарстан, синтезатор речи на татарском языке, пакеты татарской локализации Microsoft Office, Microsoft Windows, операционных систем Android, iOS и др.

В исследовательских целях весьма ценным является электронный фонд толковых, этимологических, орфографических, диалектологических, переводных и других типов словарей татарского языка. Наличие электронных вариантов словарей татарского языка на одной платформе позволяет получить наиболее полную информацию об интересующем слове. По мере появления новых словарей или цифровизации ранее опубликованных словарей фонд «TATZET» пополняется новыми данными [331: 2018]. Как известно, электронные словари функционируют не только как аккумулятор информации, хранилище всевозможных данных, не только как источник материалов для последующих изысканий, но также как эффективный инструмент обработки данных, инструмент научного поиска [183: 2011]. Рассматриваемая платформа отвечает всем указанным требованиям.



«ÜZLİKSİZ BİLİMLENDİRİW SISTEMASÍNDÁ ARALÍQTAN OQÍTÍWDÍN INTEGRACIYASÍ»

atamasındaqı IV Xalıqaralıq ilimiy-teoriyalıq konferenciya

Одной из новейших разработок в этой области является платформа «Татар галәме» (<https://tatargalyame.kpfu.ru/ru>), созданной на базе Казанского федерального университета. Это – универсальный интернет-ресурс, объединяющий источники, необходимые для обучения на родном (татарском) языке и знакомства с татарской культурой. Данный проект реализуется при поддержке Комиссии при Раисе Республики Татарстан по вопросам сохранения, развития татарского языка и родных языков представителей народов, проживающих в Республике Татарстан научно-образовательным центром стратегических исследований в области родных языков и культур КФУ. Цель портала – объединить в единый ресурс существующие материалы дошкольного, школьного, среднего профессионального и высшего образования, пополнить и обеспечить необходимой информацией и источниками непрерывное образование на татарском языке [2024]. На данном портале размещены образовательные материалы, охватывающие все ступени образования, библиотека, содержащая научные, методические труды, учебные пособия и учебники по татарскому языку, литературе и культуре и методике их преподавания, тесты для самостоятельного определения уровня владения татарским языком, а также онлайн-ресурсы для желающих изучать татарский язык и культуру.

В заключении хотелось резюмировать, что представленный материал – далеко не полный перечень всех лингвистических информационных ресурсов на татарском языке. Мы основное внимание уделили универсальным ресурсам, которые используются как исследовательская, так и образовательная базы для интересующихся татарским языком на профессиональном уровне, а также для широкого круга заинтересованных лиц.

Литература:

1. Антопольский А.Б. Лингвистические ресурсы и технологии в России: состояние и перспективы. (Обзор) // Социальные новации и социальные науки. – Москва: ИНИОН РАН, 2021. – № 2. – С. 114–131.
2. Татар галәме. Портал образовательных ресурсов на татарском языке // <https://tatargalyame.kpfu.ru/> (дата обращения: 10.03.2024).
3. Татар лексикологиясе: өч томда / проект җит. М.З. Зәкиев; ред. Г.Р. Галиуллина. – Казан: ТӘҺСИ, 2018. – Т. III. 2 кис. – 464 б.
4. Татарская линвография: словари 1951-2008 годов: библиографический справочник / Под ред. Галиуллин К. Р. – Казань: Казан. ун-т, 2011. – 527 с.